DOCUMENT RESUME

ED 186 189 RC 012 022

AUTHOR	Cogo, Robert
TITLE	Haida Numbers and Calculation.
INSTITUTION	Ketchikan Indian Corp., Alaska.
SPONS AGENCY	Office of Education (DHEW), Washington, D.C. Ethnic Heritage Studies Branch.
PUB DATE	79
NOTE	10p.: Part of the Southeast Alaska Native Materials Development Project. For related documents, see RC 012 020-021 and RC 012 023-030.
AVAILABLE FROM	Ketchikan Indian Corporation, P.O. Box 6855, Ketchikan, AK 99901 ($0.50)
LANGUAGE	English; Haida
EDRS PRICE	MF01/PC01 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Alaska Natives; *American Indian Culture; American Indian Education; *American Indian Languages; *American Indian Studies; Elementary Education; Instructional Materials; Language Enrichment; *Native Language Instruction; *Numbers; *Number Systems; Reading Materials; Second Language Learning; Uncommonly Taught Languages
IDENTIFIERS	Ethnic Heritage Studies Program; *Haida (Language); *Haida (Tribe)

ABSTRACT

Experienced traders in furs, blankets, and other goods, the Haidas of the 1700's had a well-developed decimal system for counting and calculating. Their units of linear measure included the foot, yard, and fathom, or six feet. This booklet lists the numbers from 1 to 20 in English and Haida; explains the Haida use of ten, hundred, and thousand units; and gives Haida terms for addition, subtraction, division, and linear measures from 1 to 12 feet. This is one in a series of curriculum materials designed to introduce students to the languages of Southeast Alaska Natives. (JH)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED186189

HAIDA NUMBERS AND CALCULATION

APR 1980
ERIC / CRESS
RECEIVED

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
Edward K Thomas
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

ROBERT COGO

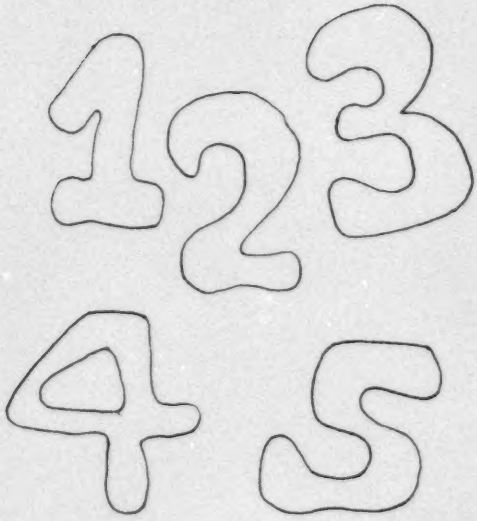
RC 012022

By: Robert Cogo

Typing & Format By: Vida Conway

Printed as part of the "Southeast Alaska Native Materials Development Project", Ethnic Heritage Studies; Office of Education, 1978-1979.

Copyright © 1979 by the Ketchikan Indian Corporation: All rights reserved. No portion of this booklet may be reproduced in any form without written consent of the Ketchikan Indian Corporation. Printed in Ketchikan, Alaska U.S.A.

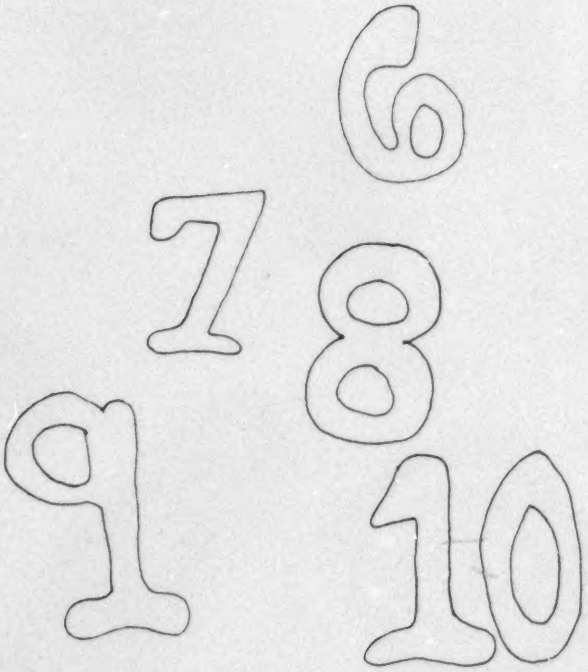

1 2 3
4 5

HAIDA NUMBERS AND CALCULATION

THE HAIDAS (XAADAS) WERE SHREWD TRADERS IN FURS (GAW), BLANKETS (GÍNT'AS), AND MATERIAL GOODS (GINÁA). THE HAIDAS (XAADAS) BEFORE THE HISTORICAL PERIOD 1741 KNEW THE NUMBERS AND COULD CALCULATE TO A HIGH DEGREE. A PERSON (XAAT'ÁA) COULD COUNT IN THE UNITS OF ONE, TEN, HUNDRED, AND THOUSANDS.

WE WILL LIST THE NUMBERS IN ENGLISH AND HAIDA:

ONE	=	SGWÁANSANG
TWO	=	SDÁNG
THREE	=	HLGÚNAHL
FOUR	=	STANSANG
FIVE	=	TLÉIHL



SIX = TLA'ÚNHL

SEVEN = JUGWAA

EIGHT = SDÁANSAANGAA

NINE = TLÁAHL SGWÁANSANGGÚU
(GÚU = LESS)

TEN = TLÁAHL

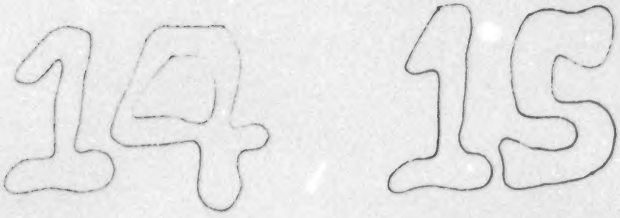
ELEVEN = TLÁÁHL WÁAK SGWÁÁNSANG WÁAK
IN HAIDA MEANS TO ADD ON OR
BE WITH.

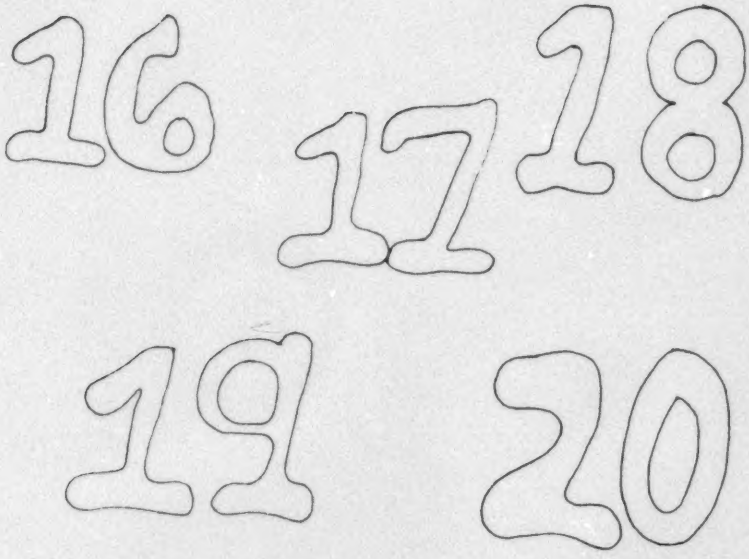
TWELVE = TLÁÁHL WÁAK SDÁNG

THIRTEEN = TLÁÁKL WÁAK HLGÚNAHL

FOURTEEN = TLÁÁHL WÁAK STANSANG

FIFTEEN = TLÁÁHL WÁAK TLÉIHL





SIXTEEN = TLÁAHL WÁAK TLA'ÚNHL

SEVENTEEN = TLÁAHL WÁAK JUGWAA

EIGHTEEN = TÁAHL WÁAK SDÁANDAANGAA

NINETEEN = TLÁAHL WÁAK TLÁAHL SGWÁANSANG GÚU

TWENTY = TLÁALAAY SDÁNG

YOU WILL NOTE THAT TEN (TLAAHL) TURNS INTO THE TEN UNIT TLÁALAAY. SINCE TWENTY IS TLÁALAAY SDANG YOU CAN COUNT UP TO TEN UNITS AS THIRTY, FORTY, FIFTY, SIXTY, ETC. WHEN YOU GET TO ONE HUNDRED YOU SAY TLÁALAAY TLÁAHL OR TEN TIMES. IT IS HERE THAT THE ONE HUNDRED UNIT IS CALLED LÁAGWA.

ONE HUNDRED = LÁAGWA SGWÁANSANG
TWO HUNDRED = LÁAGWA SDÁNG

TWO HUNDRED AND FIVE LÁAGWA SDÁNG WÁAK TLÉIHL AND SO FORTH.

TWO THOUSAND = LÁAGWA TLÁALAAY SDÁNG OR ONE HUNDRED TWENTY TIMES, ETC. THE HAIDA COULD ADD, SUBTRACT AND DIVIDE.

(1) WÁAK = ADD TO OR BE WITH
(2) WÁAST = SUBTRACT FROM OR TAKE AWAY
(3) TLÁADII = DIVIDE

THE HAIDA USE THEIR WORDS IN CONJUNCTION WITH ADDITION, SUBTRACTION OR DIVISION.

THERE WAS ALSO A MEASURING UNIT IN HAIDA USED EXTENSIVELY. THIS WAS THE FATHOM OR SIX FEET. THEY CALLED THIS (XIL GAGÍI) OR THE LENGTH OF BOTH ARMS OUTSTRETCHED.

THERE IS ALSO A THREE FEET UNIT CALLED (DASK' ASGAT) OR ONE YARD. YOU CAN USE THE ABOVE UNITS WITH THE HAIDA NUMBERS.

XIT GAXGÍIT SGWÁANSANG = 6 FEET
STÁNG = 12 FEET

DASK' ASGAT SGWÁANSANG = 6 FEET
OR ONE YARD
STÁNG = 2 YARDS
ST'A K'ÍISKW = 1 FEET
ST'A KÍISDANG = 2 FEET